

Narodna in univerzitetna knjižnica
v Ljubljani

20265

O. m. A. 2
20265. V. F. g.

✓

20265

6.



Maria Trösterin!
Der frauen-Dollen Herzer
Ach! Lindre unsere Schmerzen
Seh unser Helfferin,
Die wir dem bildnus Ehren;
Und fürbitthuen begehren.

bey denen P.P. Capucinem zu Traibach

CONSOLATRIX
AFFLICTORUM.
MARIA

Trösterin

Der Betrübten

Bitt für uns.



Eigentlicher Bericht von
dem Ursprung des Marianis-
schen Gnaden-Bilds unter dem
Titul Consolatrix Afflicto-
rum, Trösterin der
Betrübten.



Laibach /

Gedruckt bey Adam Friderich
Reichhardt / Laa. Buchdr.

CONSOLATA

ALTISSIMUM

MARIA

...

...

...

...

...

...

...

...

...

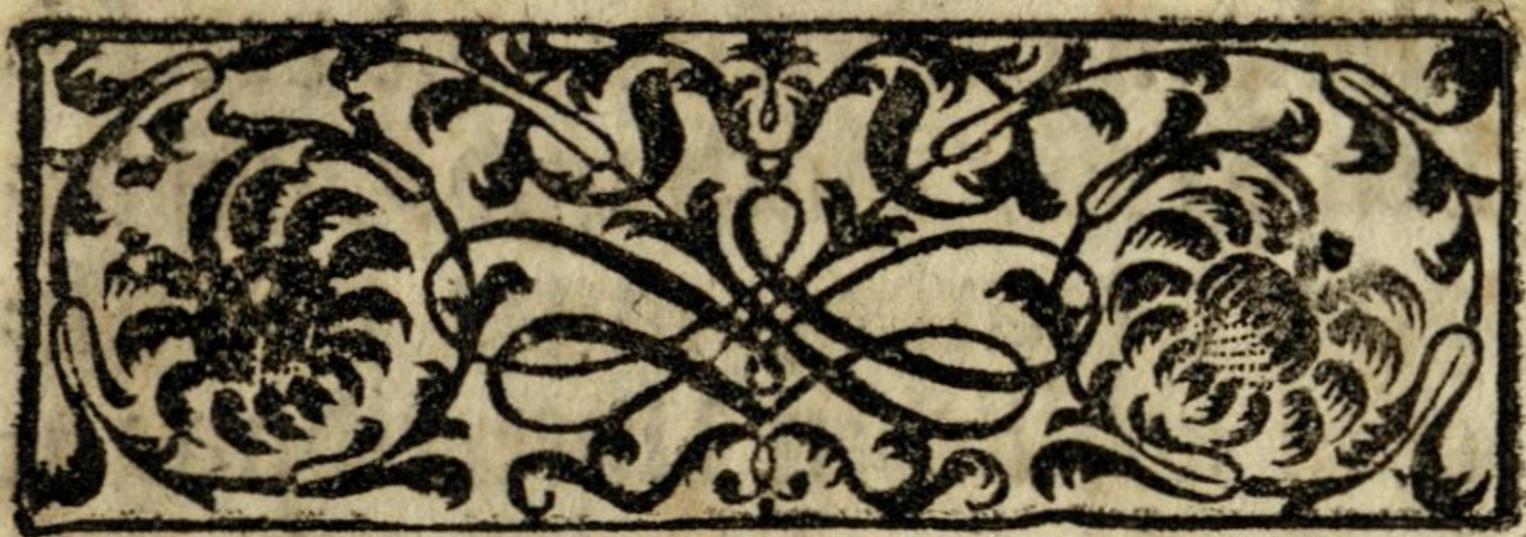
...

...

...

...

5 14840030



D Josephus Antonius
von Trivigliano
Capuciner: Ordens
Priester / und Apostolischer
Missionarius, der in vornemb-
sten Städten des Welsch: Lands
einen Buß: Prediger vertratte /
kame Anno 1720. in eine Stadt
unweit Rom gelegen / aldort er
seinen gewöhnlichen Missionen
obzuligen; wehrender seiner
Mission wird er in ein Adeltz
ches Haus beruffen / in wel-
chem ihm von denen Haus: Bes-
nossen ihre geist: und leibliche



Anligen entdeckt / und von selb-
ben Trost / Rath und Hülf bes-
gehret wurde ; unter würckli-
chen geistlichen Unterredungen
beobachteten die Adelige El-
tern / daß ihr acht Monat altes
Söhnlein auf einem Küssen un-
ter der Beth-Stath lige / wohin
sie sich sambt dem Pater Jose-
pho Antonio begeben / das
Kind aufgehoben / und in des-
sen beeden Händlein ein auf Pa-
pier gemahlenes das Kind JE-
sum saugendes Mutter Gottes
Bildlein gefunden haben. Die
Eltern bemüheten sich zwar die-
ses Bildlein aus denen Händen
des Kindleins zu nemen / wur-
de aber von diesem so starck gehal-
ten / daß selbe ohne Zerreißung
des Bildleins solches nicht ent-
nem-



nemben fonten : worauf P. Josephus Antonius durch lieblos-
sende Zeichen dieses von dem
Kind erlangte / welches es mit
beeden Händlein frohlockend ih-
me darreichte / und dieses Ma-
rianische Bildlein übergeben
hatte : ernennter Pater innerlich
starck angetriben / erweckte in
einer gegenwertigen blinden
Dienst- Magd ein festes Ver-
trauen zu Gott und der über-
seeligsten Jungfräulichen Mut-
ter Gottes Mariam / berührte
mit diesem Gnaden-Bildlein ih-
re beede blinde Augen / welche
alsobald durch diese Zuversichts-
liche Berührung vollkommen
seynd erleuchtet worden ; durch
dieses Wunder angefrischet hat
mehr gemelter Pater solches



Gnaden-Bild in seinen fünfftis-
gen Missionen dem andächtigen
Volck zu verehren vorgestellt /
durch welches dañ sehr viel Mir-
racul/ Wunder und Gnaden ges-
schehen / so alle in einem Welsch-
beschribenen / und Thro Päbstli-
chen Heiligkeit dedicirten Buch
außführlich zu ersehen seynd.
Weillen aber auß unzeitigen
Andachts-Eyffer des Volck's zu
zweymahlen dieses Gnadens
Bild dem gutten Pater bald wäs-
re verlohren gangen / hat diser ei-
nen andächtigen achtzig-jähris-
gen Bildhauer ersucht / ihme ein
gleiches Bildlein zu mahlen ; als
ab r solcher sich entschuldigte
mit vorgeben / er seye ein Bild-
hauer und kein Mahler / und
köne nicht mahlen / hat P. Jo-
se-

✿ ✿ ✿

sephus Antonius ihme befohlen in Vertrauen zu Gott und der Mutter Gottes den Pempsel zu ergreifen / worauff er zumahlen angefangen / und eint dem Original ganz ähnliche Copien verfertigt / welche nachmahls P. Josephus Antonius in folgenden Missionen zu verehren gegeben.

Hat Gott durch Verdienst der überseeligsten Jungfrau mit dem Original viel und grosse Wunder gewürcket / so hat er solche in diser ersten Copien mercklich vermehret / und damit der unaussprechlichen Andacht vieler tausend Personen ein mehreres Genügen geschehe / hat gedachter Pater von ernannter



Bildhauer aber unerfahrenen
Mahler ein grösseres dem Ori-
ginal ähnliches Bild mahlen
lassen/ welches wehrender Mis-
sionen auf dem Altar ausgesetzt
wurde/ wodurch ganz unerhör-
te/ grosse und vielle Miraculges-
schehen/ wegen welchen im Kö-
nigreich Neapel und benannt-
lich in der Stadt Aquila diser
andern grössern Copien zu Ehren
ein Kirchen erbauet worden /
worinnen noch heunt zu Tag dise
Bildnuß mit vielfältigen Wun-
dern leuchtet.

Damit nun P. Josephus
Antonius in seinen umb Rom
ferner vorhabenden Missionen
wiederum mit einem dergleichen
Wunder-würckenden Gnaden-
Bild



Bild versehen wäre / hat er vom
oberwehnten Bildhauer die
dritte Copie in grösserer Form
verfertigen lassen / welche gleich-
falls mit gleichmässigen grossen
Gnaden und Miraculn zur Zeit
der Missionen die mit lebendis-
gen Glauben begabte Zuhörer
erfreuet. Weillen aber die uns-
zahlbare Wunder umb Rom
herumb ganz glaubwürdig erz-
schollen / hat ein Römischer
Fürst diser dritten abcopirten
Marianischen Bildnuß ein
herrliche Capellen erbauen las-
sen / in welcher dise noch dato
mit unglaublichen Zulauff ans-
dächtiger Personen wegen uns-
aufhörlich erwisenen Gnaden
verehret wird.



Nach verfloffenen angefüg-
ten wunderlichen Begebenheits-
ten wurde Anno 1726. im
Monath December P. Josepho
Antonio anbefohlen sich vom
Rom nacher Wienn in Oester-
reich zu begeben / und Thro
Kaiserl. Königl. Cathol. Maj.
das Original Gnaden-Bild zu
überbringen / welchen hohen
Befehl dann nachzukommen /
haben die PP. Superiores den
P. Josephum Antonium den
2. Jener von Rom nacher Wienn
abgeschicket. Diser dann / da-
mit er in Wienn bey ereygnen-
den Missionen ebenfahls ein
grosses Bild ausstellen kunte /
hat von öffters angezogenen
Bildhauer die vierdte Marias-
nische Bildnus copiren lassen /
uns



unter welcher Abmahlung wes-
gen grossen Vertrauen zu diser
Bildnus seynd zwen Personen
eine von sehr gefährlicher Was-
fersucht / die anderte von würck-
lichen Todts = Nöthen augen-
blicklich befreyet worden. Mit
diser grössern Bildnus / flies-
senn Original Gnaden = Bild /
und erstern kleinen Copi (welche
letztere P. Joseph Antoni stets
bey sich truge) ist diser den 15.
Februari in Wienn angelanget /
alwo er nach gemachten 10 Tä-
gigen Exercitien den 1. Merz
hen in allergnädigst gehabter
Kaiserlichē Audienz das Ori-
ginal, sambt der grössern Copien
Ihro Kaiserl. Majest. über-
reicht: mit Genehmhaltung Al-
lergnädigster Kaiserl. Majest.
N 6 und



und Thro Hochfürstl. Emi-
 nenz, des Hochwürdigste Car-
 dinalen/ und Erb-Bischoffens
 zu Wienn Grafen von Kollo-
 niz hat P. Josephus Antonius
 auf den Neuen-Marckt in unse-
 rer Capuciner Kirch den ersten
 Sonntag nach Ostern seine ers-
 ste Mission angefangen und
 durch 9. Tag fortgesetzt; zu wels-
 chem Ende ihm auch die bishero
 in der Kaiserl. Kammer-Capels-
 len ausgesetzte grössere Copi in
 die Kloster-Kirchen der P. P.
 Capucinern zu überbringen als
 lergnädigst erlaubet worden.

Zeit wehrender Mission ist
 nicht nur allein ein unbeschreib-
 liche Menge des andächtigen
 Volcks zugeloffen / sondern es
 seynd auch wunder grosse Bes-
 feh-

❧ ❧ ❧

kehrungen der Sünder geschehen / und hat gleichfals die allerseeligste Himmels-Königin durch ihre Gnaden-Bildnuß grosse Gutthatten auszuspenden ihr belieben lassen: ein vier jähriger Knab / so über ein hohes Fenster herab gefallen auf einen steinigen Grund blieb unverleßt / weil ihn seine Eltern unter wehrenden Fall zu gedachten Gnaden-Bild verlobt haben: deßgleichen ein alte an beeden Händen erkrankte / so über 32. steinene Staffel in einen tieffen Keller gefallen / als sie wehrenden Fall ihre Zuflucht genomben zu gedachten Bild / stunde auf ohne Schaden: ein Kauffmann ist fehlspringend denen zwey ersten Pferdten eines mit 6. Ross bez

besparten Wagens unter die
 Füß kommen / von diesen wurden
 ihm seine Kleider zerrissen / die
 Sack- Uhr zertreten / und wes-
 gen Verlobung zu ernantem
 Gnaden- Bild geschah ihm
 doch kein Schaden: eine Gräfs-
 fin / welche in das achte Jahr
 mit etlichen schweren Kranck-
 heiten behaftet war / und viel
 Medicos ohne Verspierung eis-
 niger Besserung gebraucht / ist
 durch ein einzigen Gebrauch deß
 von dem P. Josepho Antonio
 unser lieben Frauen zu Ehren ges-
 wehnten Oels und Wasser / wie
 auch Verlobung zu dem Gnas-
 den- Bild in kurzer Zeit von ih-
 ren gefährlichen Geyresten bes-
 frenet worden / diese hat auch
 nach verspielter Besserung bey-
 der



der Gnaden: Mutter umb die
bißhero versagte Fruchbarkeit
zuversichtlich angehalten / und
auch ihres Wunsches gewähret
worden mit glücklicher Gebäh-
rung eines jungen Herzleins:
ein Fleischhacker wegen durch-
gehenden Pferdten wolte aus
dem Wagen springen / weil er
aber in dem Fuß-Tritt auf dem
Wagen sich mit dem Mantel
verwicklet / ist er durch ein lan-
gen Weeg von denen in vollem
Lauff begriffenen Pferdten ge-
schleppet worden / so bald er sich
aber zu offtermeltem Frauens-
Bildnuß verlobet / wurd er au-
genblicklich von dem Wagen los-
dig / und hat selben weder die
Schleiffung / weder das über
einen Fuß gegangene Rad einis-
gen Schaden verursacht. **Di**



Dise und mehr andere dergleichen Gutthaten/ welche sich über hundert belauffen / hat Maria erst innerhalb eines Jahrs verlyhen/ darunter viel von dem Hochwürdigem Wienerischen Consistorio examinirt / und approbirt worden. Zu geschweigen/ daß in Belschland vor solchen Bildnussen viel stock Blinde erleuchtet/ viel Gehörlose mit vorigen Gehör begabet sehr viel mit verschiedenen schwarzen Gepresten/ und tödtlichen von denen Medicis schon verzweiffelten Kranckheitē zum öfftern augenblicklich / öffters auch in kurzer Zeit ohne Untwendung einiger Arzney mit vollkommener Gesundheit erfreuet worden : seynd demnach dermas
len



len drey grosse Copien / so mit
Wunderthatten leuchten ; die
Erste zu Aquila , die Amderte
zu Rom / die Dritte zu Wienn
in der Kayserl. Hoff: Capel bey
denen P. P. Capucinern auf
dem Neuen: Marckt / und das
Original haben Ihre Kayserl.
Majest.

Das merckwürdigste ist /
daß zu Rom und Aquila, also
diese Bildnussen verehret wer:
den / beede öffentlich durch zwey
ganze Monath in gegenwart
grosser Volck's: Menge wehren:
der Mission geweinnet haben.
Amdertens haben angezogene
Bildnussen / welche Mariam
vorstellen / wie sie das Kind sau:
get / mit der Beschrift: Con:
so.



solatrix Afflictorum, Trösterin der Betrübten / öfters in Bensenn vieler Personen die Gestalt und Farb des Angesichts veränderet / bald lächelnd / bald betrübt / bald entrüstet / bald roth / bald erbleicht ausgesehen ; und was das fürnehmste Wunder : als ernannter Pater zu Aquila seine Bußpredig hielt vor diser Bildnis / hat eine grosse allgemeine Sünderin öffentlich und reumüthig ihre Sünden beweinet / und bekennet aus der Bildnis Maria in gegenwart des Volcks dise Trost = Wort vernommen zu haben : liebe Tochter ! wegen deiner grossen Reue hat dir mein Sohn deine Sünd vergeben. Hæc ex Litteris

A.



A. R. P. Sancti Guardiani
Viennensis sub fide religiosa
datis, & Monasterij Sigillo fir-
matis Anno 1728.

Weillen dann die allersee-
ligste Jungfrau Maria in diser
ihrer heiligen Bildnuß / und
zwar nicht allein in dem Origi-
nal, sondern auch in so villen des-
ren nachgemahlenen Copien so
viell Gnaden und Gutthatten
ihren andächtigen Verehrern zu
ertheillen sich gewürdiget / seynd
nachmahleus mehrer dergleis-
chen abcopierte Bildnussen zur
offentlichen Verehrung / auch
zum Trost und Nutzē der Christ-
Gatholischen aufgericht wor-
den / und werden noch immer
mehr und mehr auffgerichtet.



Unter andern findet sich in Lan-
bach bey denen P. P. Capucis-
nern ein solches Marianisches
abcopirtes Gnaden-Bild zur
offentlichen Verehrung ausge-
stellet / welches folgender Weiß
von Wienn aus dahin gekom-
men: als Anno 1728. Thro
Kaysersl. Majest. Carolus der
VI. in Lanbach sich befunden /
erkrankte einer seiner Hattschie-
ren tödtlich / und wurde ihm
von denen Medicis bereits das
Leben abgesprochen; da nun di-
ser sahe / daß alle leibliche Mit-
tel vergebens waren wider die
Gesundheit zu überkommen /
verlobte er sich bey erlangender
Gesundheit von Wienn aus na-
cher Lanbach ein solches Maris-
anisches Bild zur öffentlichen
Verehrung



Berehrung zu überschicken /
nach welcher Verlobung er dañ
auch von Stund an gesund
worden / und zur schuldigsten
Dancksagung in seiner Zuruck-
kunft nacher Wienn ein an dem
Original angerührtes solches
Maria-Bild alhero übersändet
hat mit der Bezeugnuß / daß er
Christian Bübner Hatschier
Ihro Kayf. Maj. CAUSE des
Sechsten durch bemelte Verlob-
nuß von dem augenscheinlichen
Todt errettet worden / und
wunderbahrer Weiß die vorige
Gesundheit überkommen habe.
Gleichwie aber diser bemelte
Hatschier durch dises Marias-
nische Bild Gnad und Trost er-
langet / also hat man auch aus
an



andern Gezeugnissen / daß velle
welche ihre Zuflucht hieher ges
nommen in gehabt Betrüb
nissen und Anligen / nachmals
nach ihrem Verlangen Trost
und Hülf erlangt haben / und
also auch in disem abcopirten
und angerührten Bild sich Ma
ria ein Consalatrix Afflicto
rum oder Trösterin der Betrüb
ten erzeuge.

Antiphon.

Maria Trösterin!

Der Trauer-vollen Herzen /

Ach! lindre unsre Schmerzen!

Seu unsre Helfferin!

Die wir dein Bildnus ehren /

Und Fürbitt thun begehren.



Gebett.

Vor dem Gnaden-Bild
Mariä ein Trösterin der Bes-
trübten zu sprechen.

D Ich grüsse ich zu tausends
mahlen / O holdseeligste
Jungfrau und Gottes Gebäh-
rerin Maria! und bitte dich mit
demüthigen Herzen und gebor-
genen Knien / du wollest dich
als ein Trösterin der Betrübten
(welchen Ehren-Titul du in dis-
ser heiligen Bildnuß zum Trost
aller Betrübten führest) meiner
gnädiglich annemen / und mich
in allen meinen Nöthen / Anlitz-
gen und Betrübnußen / sonder-
lich in disen N. N. nicht verlas-
sen / von welchen ich auch gewiß-
lich verhoffe hier vor deiner Gna-
den



Den: vollen Bildnuß befrenet
und geholffen zu werden: O daß
ich würdig wäre dich / O glors
würdigste Jungfrau und Trös
sterin aller Betrübten alhier in
Person gegenwärtig zu sehen!
mit was enfrigen Liebes: Flams
men wolte ich dich umbfangen /
wie andächtig dich verehren /
und wie vertraulich dich anruf
fen / weillen mir aber solches vor
diesemahl nicht erlaubet ist / als
so verehere ich dise deine hoch
schätzbahre Bildnuß als dich
selbsten / und opffere dir vor der
selben dises mein untwürdiges
Gebett demüthigst auf / und
bitte mit möglichster Andacht /
du wollest mich mit selbiger
Lieb / und Freundlichkeit anse
hen / mit welcher ich dises dein
ans



anmüthiges Bild ansehe / und
mich in deine Mütterliche
Schooß (in welcher du uns dein
liebstes Jesu Kind zeigest) gnäs
digst auf- und annemben / auch
aus deiner Mütterlichen Gnas
den-Brust all Hülff / und Trost
fliessen lassen / und also als ein
Trösterin der Betrübten dich
alhier erzeigen / Amen.

Bitt- Schrift.

An Mariam die Gnaden-
volle Mutter / und Trösterin
der Betrübten gestellet.

O Maria!

Trösterin der B'trübten!

Nich tröst betrübten mich;

Mach mich zum Verliebten /

O Jungfrau! ganz in dich.

X

Diß



Diß ist / so mich betrübt /
Daß dich / O Jungfrau rein /
Bisher nicht hab geliebt /
Wie es hätte sollen seyn.
Erhör mein Verlangen /
So Mutter nun an dich
Bittlichst laß gelangen /
Daß dich kan lieben ich
Doch auß ganken Herzen /
Nach deinen liebsten Sohn /
Und durch keinen Schmerken
Wehr weichen möcht darvon.
Laß G'naden mich g'niessen /
Die villen theilst alhier /
Jenem hervor fließen /
Der Zuflucht nimbt zu dir.
Ein Tröst'rin dich zeigest
Der B'trübten hier der Zeit!
Ihrer Bitt dich neigest
Mit Trost / und Hülf bereit ;



Dahero Trost ertheille /
O Tröst'rin! B'trübten mir;
Mir z'geben nicht verweille /
Was ich begehrt von dir:
Nehmlich dich zu lieben /
O Gnaden-Mutter mein!
Und in alln mich zu üben
Was dir wird g'fällig seyn.

A M E N.



1721

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to fading and bleed-through.

1721



Small handwritten mark or signature at the bottom of the page.

Handwritten text on the left edge of the page, possibly bleed-through from the reverse side. The text is faint and difficult to decipher, but appears to be organized in a list or table format with several lines of characters.

